

# Zmluva o dielo č. 80-1-93-10-005

uzatvorená v zmysle zákona č. 18/96 Z.z. o cenách  
a v súlade s ustanoveniami § 536 a nasl. Zákona č. 513/91 Zb. v znení neskorších predpisov

## ZMLUVNÉ STRANY

1.1

### **Rozhlas a televízia Slovenska**

Mýtna 1, 817 55 Bratislava

### **organizačná zložka Slovenská televízia**

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

štatutárny orgán: PhDr. Miloslava Zemková, generálna riaditeľka Rozhlasu a televízie Slovenska

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava

číslo účtu: 2923123200/1100

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(objednávateľ)

a

1.2

### **JML Partners, a. s.**

Sídlo: Geologická 21, 821 06 Bratislava 214

IČO: 44050828

IČ DPH: SK2022567789

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 1869063002 / 5600

Štatutárny orgán: : Doc. Ing. Ľubomír Sapák, člen predstavenstva, Ing. Daniel Biman, člen predstavenstva

zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom: Bratislava I, Oddiel: Sa, vložka č. 4434/B

(dodávateľ)

## **Názov diela :**

**Výmena čerpadiel vo výmenníkovej stanici FV+ZV a vo výmenníkovej stanici ENERGOBLOK v areáli RTVS, Mlynská dolina, Bratislava**

## **I. Východiskové podklady**

Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy o dielo (ďalej aj „ZD“) je cenová ponuka zhotoviteľa zo dňa 6.9.2011 uvedená v prílohe č.1 tejto ZD.

## **II. Predmet zmluvy o dielo**

1. Predmetom zmluvy o dielo je výmena obehových čerpadiel vo výmenníkových staniciach:

- a) Výmenníková stanica FV+ZV,
- b) Výmenníková stanica ENERGOBLOK.

v areáli RTVS v Mlynskej doline v Bratislave. Existujúce zariadenia budú demontované a nahradené novými, vykonajú sa potrebné technologické úpravy na ich montáž. Súčasťou diela sú aj potrebné elektroinštalácie na pripojenie nových zariadení a vykonanie všetkých predpísaných odborných prehliadok a skúšok v zmysle platných predpisov.

2. Miestom dodania prác je areál RTVS v Mlynskej doline v Bratislave.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať predmet diela tak, aby boli dodržané jeho technické a kvalitatívne parametre v zmysle požiadaviek objednávateľa, spracovaného technického riešenia, v zmysle platných technických, bezpečnostných a iných právnych predpisov, pri dodržaní termínov požadovaných objednávateľom.

### III. Čas plnenia

1. Termín vykonania diela a plnenia predmetu tejto zmluvy je dohodnutý medzi zmluvnými stranami nasledovne:

dodávka a montáž, odovzdávacie a preberacie konanie: **do 45 dní od podpisu ZD**

2. Dodržanie času plnenia zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.

### IV. Cena a fakturácia

1. Cena za zhotovenie predmetu plnenia tejto zmluvy v rozsahu čl. II. tejto ZD bola stanovená v zmysle zákona č.18/96 Z. z. o cenách a cenovej ponuky zhotoviteľa zo dňa 6.9.2011 dohodou a predstavuje sumu:

**7 214,15 €**

**slovom sedemtisícdivestoštrnásť EUR päťnásť centov,**

a v zmysle rozpočtu v prílohe 1 je pre predmet plnenia podľa odseku :

II. 1. a) Výmenníková stanica FV+ZV	3 098,18 €
II. 1. b) Výmenníková stanica ENERGOBLOK	4 115,97 €

2. Uvedená cena nezahŕňa DPH. DPH bude účtované v zmysle platných predpisov.
3. V cene za zhotovenie diela sú obsiahnuté aj náklady na dopravu zariadenia a materiálu na miesto stavby a odvoz odpadu, ktorý je bezprostredným výsledkom činnosti zhotoviteľa pri zhotovení diela, zo staveniska
4. Zhotoviteľ môže primerane zvýšiť cenu diela alebo jeho časti v prípade, že je preukázané, že zo strany objednávateľa bola narušená plynulosť prác, vznikli prestoje, prekážky v práci alebo z hľadiska neplnenia si finančných záväzkov zo strany objednávateľa bol zhotoviteľ nútený práce prerušovať a realizovať menej efektívne. Toto platí aj v prípade dodatočných požiadaviek objednávateľa na plnenie predmetu ZD, resp. pre nepredvídateľné dodávky a práce, nevyhnutné k splneniu predmetu diela. Zmena ceny sa uskutoční dohodou oboch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto ZD.

### V. Platobné podmienky

1. Cena diela bude uhradená jednorázovo vcelku po odovzdaní a prevzatí diela.
2. Platba sa vykoná na základe daňového dokladu zhotoviteľa v lehote jeho splatnosti.
3. Splatnosť daňového dokladu je 30 dní odo dňa doručenia faktúry do sídla RTVS..

### VI. Záručná doba - zodpovednosť za chyby

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zhotovený podľa podmienok tejto zmluvy, a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
2. Záručná doba na všetky dodávky a práce je 24 mesiacov odo dňa odovzdania a prevzatia diela.
  - 2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že po uvedenú dobu vykoná bezplatne všetky úpravy a opravy, ktoré súvisia s jeho prácami a dodávkami a u ktorých sa preukáže chybná prevádzka alebo zlá funkčnosť. Záruka začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia diela.
  - 2.2. Toto sa nevzťahuje na chyby a nefunkčnosť systémov a zariadení spôsobené neodborným zásahom, zničením alebo poškodením zariadení, resp. nedodržaním predpísaného spôsobu zaobchádzania so systémami a zariadeniami, spôsobené objednávateľom alebo zásahom tretích osôb.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za chyby diela, ktoré sa prejavili v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za chyby, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností. Objávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu chyby diela uplatní bezodkladne po jej zistení písomnou formou do rúk oprávneného zástupcu zhotoviteľa podľa tejto ZD.
4. Spôsob a termíny vykonávania záručného a pozáručného servisu:

- 4.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných chýb diela, realizáciou záručných a pozáručných opráv do 48 hodín od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a chyby a poruchy odstrániť najneskôr do 72 hodín. Toto ustanovenie neplatí pre prípad opravy alebo dovozu zariadení alebo časti zariadení, ktoré nie je možné opraviť na mieste a vyžaduje výmenu, resp. opravu vo výrobnom závode.
- 4.2. Oprávnený zástupca objednávateľa pri nahlásení chyby, reklamácie alebo poruchy uvedie miesto poruchy, stručný popis poruchy a kontaktnú osobu, ktorá zabezpečí v dohodnutom čase vstup pracovníka zhotoviteľa na miesto odstraňovania poruchy
- 4.3. Zhotoviteľ zabezpečuje realizáciu záručného a mimozáručného servisu počas platnej záručnej doby.
- 4.4. Ďalšie podmienky realizácie prípadného pozáručného servisu budú špecifikované po skončení záručnej doby v samostatnej zmluve o dielo.

## **VII. Podmienky vykonania diela**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. Zhotoviteľ je povinný dodať dielo, ktoré je predmetom tejto ZD v termínoch uvedených v tejto zmluve.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov. Pri práci v priestoroch a majetku zverenom objednávateľom je povinný dodržiavať bezpečnostné a protipožiarne predpisy pri zväracích prácach, prácach na elektrických zariadeniach a tieto práce vykonávať len osobami oprávnenými na predmetné činnosti.
4. Zhotoviteľ vykoná zaškolenie určených pracovníkov objednávateľa pre prácu s inštalovanými zariadeniami. V prípade, že obsluhu inštalovaných zariadení budú vykonávať osoby nezaškolené zhotoviteľom alebo výrobcom zariadení, resp. nedodržia podmienky zaobchádzania so zariadeniami, nevzťahuje sa na takto používané zariadenia záruka.
5. Objednávateľ určí pre zhotoviteľa možnosť napojenia na odber elektrickej energie a vody v priestore montážnych prác.
6. Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi vypustenie systému vykurovania a dodávky TÚV vo výmenníkových staniách z dôvodu realizácie prác v rozsahu a na čas nevyhnutný pre realizáciu diela. Zhotoviteľ vopred dohodne s objednávateľom termín vypustenia okruhov a odstávku TÚV. Objednávateľ upovedomí odberateľov TÚV a tepla o odstávke.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje najmenej 3 dni pred odovzdaním diela vyzvať objednávateľa na jeho prevzatie. Pod odovzdaním a prevzatím diela sa rozumie odovzdanie predmetu zmluvy uvedeného v čl. II. Miestom odovzdania je priestor Výmenníkovej stanice FV+ZV a Výmenníkovej stanice ENERGOBLOK v areáli RTVS v Mlynskej doline v Bratislave. Podmienkou odovzdania a prevzatia diela je jeho funkčnosť preukázaná úspešným vykonaním všetkých skúšok predpísaných osobitnými predpismi, záväznými normami a technickou dokumentáciou. Doklady o týchto skúškach podmieňujú prevzatie diela. O odovzdaní a prevzatí diela bude spísaný preberací protokol, podpísaný zodpovednými zástupcami zhotoviteľa a objednávateľa.
8. Dielo bude zhotoviteľom odovzdané a objednávateľom prevzaté len bez zjavných chýb a nedorobkov.
9. Zhotoviteľ zabezpečí účasť zástupcu objednávateľa k prevzatiu prác a konštrukcií, ktoré budú zakryté, alebo sa ďalšou činnosťou stanú neprístupnými.
10. Zhotoviteľ potvrdzuje u svojich zamestnancov zabezpečenie, platnú a preukázateľnú v plnom rozsahu: odbornosť, kvalifikáciu a zdravotnú spôsobilosť, absolvované školenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle Zákona SNR č. 330/96 Z. z. a príslušných dodatkov. Zabezpečenie ochrany pred požiarom v zmysle Zákona NR SR č. 314/01 Z. z. a Vyhlášky MV SR č. 121/02 Z. z., vybavenie zamestnancov osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami v zmysle Nariadenia vlády SR č. 504/02 Z. z. v rozsahu vykonávaných činností a odborností. Zodpovedá za bezpečnosť osôb a ochranu majetku na zápisničnom odovzdanom pracovisku v zmysle Vyhlášky SÚBP a SBÚ č. 374/1990 Zb. O bezpečnosti práce a technických zariadení na stavbách.

## **VII. Úrok z omeškania**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade keď zhotoviteľ nevykoná práce v dohodnutom termíne vlastným zavinením, má objednávateľ právo účtovať úrok z omeškania vo výške 0,01% (jedna stotina percenta) z ceny diela za každý deň omeškania. To nezavahuje objednávateľa práva na náhradu škody, ktorá mu preukázateľne vznikne nedodaním diela v dohodnutom termíne. Toto neplatí v prípade, ak je objednávateľ v omeškaní s platbami faktúr po lehote splatnosti.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi jednotlivé finančné čiastky v termínoch uvedených v tejto zmluve. V prípade, že objednávateľ nezaplatí stanovené čiastky v termínoch podľa tejto zmluvy, je zhotoviteľ oprávnený účtovať úrok z omeškania v dohodnutej výške 0,01% (jedna stotina percenta) z

dľžnej čiastky za každý deň omeškania počnúc dňom nasledujúcim po dni splatnosti faktúry. Poplatok za omeškanie je uplatnený vystavením príslušnej faktúry zo strany zhotoviteľa a jej odoslaním objednávateľovi.

### **VIII. Spolupôsobenie a podklady objednávateľa - zvláštne ustanovenia**

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetku dostupnú dokumentáciu týkajúcu sa predmetných výmenníkových staníc a dotknutých objektov.
2. Objednávateľ v prípade potreby v dohodnutom termíne sprístupní zhotoviteľovi priestory, ktoré sú predmetom vykonávania diela, alebo inak súvisia s vykonaním diela.
3. Zhotoviteľ si sám organizuje postup prác, objednávateľ však pred začiatkom prác určí pracovníka pre kontakt so zhotoviteľom.
4. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy.

### **IX. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť**

1. V prípade, že nastanú okolnosti vylučujúce zodpovednosť (§374 Obch. Z.), nebude zhotoviteľ zodpovedný za nesplnenie predmetu diela podľa tejto zmluvy o dielo. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bol zhotoviteľ v omeškaní s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z jeho hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka s ktorou sú tieto účinky spojené.
2. O uvedených skutočnostiach je zhotoviteľ povinný informovať objednávateľa bez zbytočného odkladu.

### **X. Záverečné ustanovenia**

1. Všetky zmeny a doplnky týkajúce sa tejto zmluvy možno vykonať písomne formou číslovaných dodatkov na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán.
2. V prípade nedodržania zmluvy niektorou zo strán, kde nerieši postup priamo táto zmluva, má druhá strana právo postupovať v zmysle Zákona č. 513/91 Zb.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých zhotoviteľ obdrží jedno vyhotovenie a objednávateľ jedno vyhotovenie.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR

V Bratislave dňa ...

.....

PhDr. Miloslava Zemková

generálna riaditeľka

Rozhlasu a televízie Slovenska

.....

Doc. Ing. Ľubomír Sapák, Csc.

člen predstavenstva

JML Partners, a.s.

.....

Ing. Daniel Biman,  
CSc.

člen predstavenstva

JML Partners, a.s.

**Príloha č. 1 k zmluve o dielo č. 80-1-93-10-005****Cenová ponuka 20110906-2**

Odberateľ:

**Rozhlas a televízia Slovenska**  
**Organizačná zložka Slovenská televízia**  
**Mlynská dolina**  
**845 45 Bratislava**

Dodávateľ:

JML Partners, a.s. Bratislava  
 Geologická 21 6.9.2011  
 821 06 Bratislava

Názov akcie:

**Výmena čerpadiel**

Por. číslo	Popis položky	Cena spolu bez DPH
<b>1</b>	<b>Výmenníková stanica FV + ZV, III.A. Stavba</b>	
	Výmena obehových čerpadiel 2ks	<b>3 098,18 €</b>
<b>2</b>	<b>Výmenníková stanica ENB II.</b>	
	Výmena obehových čerpadiel 2ks	<b>4 115,97 €</b>
<b>Celková cena v € bez DPH</b>		<b>7 214,15 €</b>
<b>DPH 20%</b>		<b>1 442,83 €</b>
<b>Celková cena v € s DPH</b>		<b>8 656,98 €</b>

Vypracoval: Ing. Daniel Biman

---

 Meno, priezvisko, funkcia , dátum a podpis zodpovednej osoby